

Botschaft zur Gemeindeversammlung

**Donnerstag, 5. Juni 2025,
19.30 Uhr,
im Gemeindesaal**

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Mit dieser Botschaft zur Gemeindeversammlung vom 5. Juni 2025 erhalten Sie auch Einblick in den Rechnungsabschluss 2024. Ursprünglich war ein Aufwandüberschuss von CHF 404'369 budgetiert. Tatsächlich weist die Rechnung 2024 nun ein Defizit von CHF 216'284 aus – eine Verbesserung gegenüber dem Budget um CHF 188'085. Die Bruttoinvestitionen belaufen sich auf CHF 1'699'064.

Hätten wir den budgetierten Ertrag an die Einwohnergemeinde aus dem Kieswerk vollumfänglich realisiert, könnten wir beinahe von einer ausgeglichenen Rechnung sprechen. Insgesamt also ein solides Ergebnis – auch wenn unter dem Strich ein Verlust bleibt.

Positiv hervorzuheben ist das anhaltende Wachstum bei den Steuereinnahmen: Sowohl bei den ordentlichen Gemeindesteuern als auch bei den Sondersteuern konnten wir erfreuliche Mehreinnahmen verzeichnen.

Bei den einzelnen Aufgabenbereichen zeigen sich folgende Entwicklungen:

- Im Bereich Politik und Verwaltung sind die Ausgaben höher ausgefallen, was auf den umfassenden personellen Wechsel in der Verwaltung und im Gemeinderat im Jahr 2024 sowie auf Pensenerhöhungen zurückzuführen ist.
- Im Bereich Gesundheit und Soziales verursachte insbesondere der erhöhte Bedarf an Langzeitpflege durch die Spitex Mehraufwände.
- Bei Infrastruktur, Verkehr und Raumordnung blieben die Ausgaben im Rahmen des Budgets. Auf der Ertragsseite verschoben sich jedoch gewisse Einnahmen ins Folgejahr.
- Im Bildungsbereich lagen die Aufwände unter Budget, gleichzeitig jedoch auch die Erträge, was sich negativ auf das Gesamtergebnis auswirkt.

Erfreulich ist, dass sämtliche Finanzkennzahlen im grünen Bereich und innerhalb der gesetzten Grenzwerte liegen – hauptsächlich dank tieferen Nettoinvestitionen.

Beim Kieswerk konnte der geplante Umsatz erreicht werden. Die frühzeitige Erschliessung der Parzelle Heim führte aufgrund zusätzlicher Transportleistungen zu höheren Kosten als ursprünglich budgetiert. Zuversichtlich stimmt uns die Inbetriebnahme der Aushubwaschanlage im Frühling 2024. Die Auslastung entwickelt sich positiv und die erzeugten Produkte können am Markt abgesetzt werden. Dadurch wird zudem wertvolles Deponievolumen eingespart.

Ein herzlicher Dank geht an alle Mitarbeitenden, die zu diesem soliden Abschluss beigetragen haben.

Am Donnerstag, 5. Juni 2025, findet die Gemeindeversammlung mit weiteren wichtigen Traktanden statt. Ich lade Sie herzlich ein, daran teilzunehmen und Ihre Stimme einzubringen.

Andreas Müller
Gemeindepräsident

Traktanden

1. **Zusicherung Gemeindebürgerrechte**
2. **Genehmigung Jahresbericht 2024
inkl. Jahresrechnung**
3. **Kenntnisnahme Legislaturprogramm 2024 bis 2028**
4. **Orientierung und Verschiedenes
(ohne Beschlussfassung)**



1. Zusicherung Gemeindebürgerrecht

1.1 Frau Sandra Friedmann, 1977, mit Linda Friedmann, 2009 und Ronja Friedmann, 2012, deutsche Staatsangehörige, Wassergass 7, 6275 Ballwil

1.2 Herr Enrico Babinsky, 1979, deutscher Staatsangehöriger, Wassergass 7, 6275 Ballwil

Antrag Gemeinderat sowie Bericht und Empfehlung Einbürgerungskommission

Die Einbürgerungskommission hat die Gesuche um Erteilung des Schweizer Bürgerrechts von Frau Sandra Friedmann mit den Kindern Linda Friedmann und Ronja Friedmann, sowie von Herr Enrico Babinsky, eingehend geprüft und befürwortet die Zusicherung des Gemeindebürgerrechts.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, der Zusicherung des Gemeindebürgerrechts zuzustimmen.

2. Genehmigung Jahresbericht 2024

In Kürze

- Die Erfolgsrechnung für das Jahr 2024 weist einen Aufwandüberschuss von CHF 216'283.86 aus.
- Die Bruttoinvestitionen betragen CHF 1'699'064.10 (Nettoinvestitionen CHF 818'504.75).
- Der Bilanzüberschuss per 31.12.2024 beträgt CHF 10'688'999.63.

Rechnung

Die Rechnung 2024 weist einen Aufwandüberschuss von CHF 216'283.86 aus und schliesst somit um rund CHF 185'000 besser ab als im ergänzten Budget 2024 vorgesehen. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 401'369.

Zwei wesentliche Faktoren trugen zum verbesserten Abschluss bei: Mehrheitlich wurden präzise Budgetierungen vorgenommen und die budgetierten Ausgaben konsequent eingehalten. Zum anderen führten Steuer-Mehreinnahmen, sowohl aus ordentlichen Steuern als auch aus Sondersteuern, zu zusätzlichen Erträgen – was letztlich einen insgesamt zufriedenstellenden Abschluss für das Jahr 2024 ermöglichte.

Steuerertrag

Der budgetierte Ertrag aus den ordentlichen Gemeindesteuern in Höhe von CHF 6'785'000 konnte um rund CHF 603'000 übertroffen werden. Besonders erfreulich entwickelte sich auch der Bereich der Sondersteuern (Handänderungs- und Grundstückgewinnsteuern), deren Einnahmen das Budget um rund CHF 100'000 überstiegen.

Bildung

Der budgetierte Aufwand von rund CHF 7'716'000 liegt mit rund CHF 28'000 unter dem Budget. Dies ist ein erfreuliches Ergebnis – insbesondere vor dem Hintergrund, dass die budgetierten Personalaufwände höher ausgefallen sind als ursprünglich veranschlagt.

Aufgrund tieferer Ertragseinnahmen in der Höhe von rund CHF 160'000 schliesst das Gesamtergebnis rund CHF 132'000 über dem budgetierten Wert ab.

Gesundheit und Soziales

Einen Aufwandsüberschuss verzeichnete der Bereich der Langzeitpflege der Spitex, dessen budgetierte Ausgaben in Höhe von rund CHF 228'000 um etwa CHF 55'000 überschritten wurden. Diese Überschreitung ist auf einen erhöhten Langzeitpflegebedarf zurückzuführen, der zu einer unerwarteten Kostensteigerung im Pflegebereich führte.

Infrastruktur, Verkehr und Raumordnung

Der budgetierte Aufwand von rund CHF 2'253'000 konnte sehr gut eingehalten werden. Die Abweichung beträgt lediglich 0,1 Prozent – eine Punktlandung.

Kieswerk

Seit dem Frühjahr 2024 ist die AWA in Betrieb und steigert kontinuierlich ihre Auslastung. Auch die verarbeiteten Produkte finden erfolgreich Absatz am Markt. Aus dem Verkauf von Kies, Steinen und Sand resultierten Mehreinnahmen in der Höhe von rund CHF 234'000. Dadurch konnte ein Gesamtertrag von knapp CHF 1'845'000 erzielt werden.

Auch die Deponieeinnahmen fielen höher aus als im Budget mit CHF 1'160'000 voranschlagt. Der Ertragsüberschuss beträgt rund CHF 190'000.

Im Rahmen einer ganzheitlichen Betrachtung des Rechnungsabschlusses hat der Gemeinderat beschlossen, den vorgesehene Betrag von CHF 1'000'000 aus dem Kieswerk nicht vollständig in die Gemeindefinanzen zu überführen. Die effektive Entnahme zugunsten der Einwohnergemeinde beträgt CHF 783'766.70.

Das Kieswerk ist als Spezialfinanzierung in die Gemeindefinanzrechnung integriert. Nach Verbuchung des Gewinns erhöht sich das Eigenkapital der Spezialfinanzierung auf CHF 16'214'781.06.

Investitionen

Im Jahr 2024 wurden Bruttoinvestitionen in Höhe von CHF 1'699'064.10 getätigt. Besonders hervorzuheben sind drei wesentliche Posten: die Umrüstung der Strassenbeleuchtung auf LED (ca. CHF 100'000), Investitionskosten für das Ge-

meindehaus (rund CHF 704'000) sowie die Beschaffung eines Hydraulikbaggers für das Kieswerk (CHF 340'000). Die Investitionseinnahmen betragen CHF 880'559.35, was zu einer Nettoinvestitionssumme von CHF 818'504.75 führt. Der Hauptgrund für die hohe Investitionssumme liegt im Übertrag der gemeindeeigenen Liegenschaft an der Bahnhofstrasse 4 in das Finanzvermögen.

Kreditüberschreitungen

Bewilligungspflichtige Kreditüberschreitungen (§ 15 FHGG) werden in den einzelnen Aufgabenbereichen erläutert und den Stimmberechtigten zur Genehmigung vorgelegt.

Gesamtbeurteilung

Der Gemeinderat zeigt sich mit dem Rechnungsergebnis 2024 zufrieden – trotz eines Anstiegs bei den mehrheitlich gebundenen Ausgaben. Dieses Ergebnis ist insbesondere dem gewissenhaften und verantwortungsvollen Handeln der Mitarbeitenden der Verwaltung zu verdanken, wodurch die budgetierten Ausgaben insgesamt gut eingehalten werden konnten.

Antrag Gemeinderat sowie Bericht und Empfehlung externe Revisionsstelle und Controllingkommission

Der Gemeinderat beantragt und die externe Revisionsstelle sowie die Controllingkommission empfehlen, den Jahresbericht 2024 zu genehmigen. Der Antrag des Gemeinderates sowie der Bericht mit Empfehlung der externen Revisionsstelle und der Controllingkommission sind in der ausführlichen Botschaft im vollem Wortlaut abgedruckt.

Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung nach Aufgabenbereichen

Erfolgsrechnung	Rechnung 2023	ergänzendes Budget 2024	Rechnung 2024	Abweichung
1 POLITIK UND VERWALTUNG	-775'066	-898'073	-918'517	2.3 %
Aufwand	1'931'682	2'105'095	2'265'997	
Ertrag	1'156'616	1'207'021	1'347'480	
2 BILDUNG	-3'675'240	-3'995'896	-4'127'881	3.3%
Aufwand	7'533'905	7'716'727	7'688'391	
Ertrag	3'858'665	3'720'831	3'560'510	
3 GESUNDHEIT UND SOZIALES	-3'819'329	-3'748'660	-3'803'940	1.5%
Aufwand	3'947'202	3'802'485	3'902'521	
Ertrag	127'873	53'825	98'581	
4 INFRASTRUKTUR, VERKEHR UND RAUMORDNUNG	-726'309	-677'183	-761'617	12.5%
Aufwand	1'988'522	2'253'841	2'255'737	
Ertrag	1'262'213	1'576'657	1'494'120	
5 UMWELT UND LIEGENSCHAFTEN	-27'528	-62'855	-53'139	-15.5%
Aufwand	1'699'694	1'784'922	1'780'231	
Ertrag	1'672'166	1'722'066	1'727'092	
6 WIRTSCHAFT UND SICHERHEIT	+24'941	+76'725	+13'517	-82.4%
Aufwand	270'408	253'027	312'906	
Ertrag	295'350	329'753	326'423	
7 FINANZEN	+8'998'531	+9'305'944	+9'651'578	3.7%
Aufwand	1'082'652	1'096'026	1'174'156	
Ertrag	10'602'523	10'000'602	10'609'450	
Abschlusskonten	521'341	401'368	216'283	
8 KIESWERK	-	-	-	0 %
Aufwand	2'173'905	2'935'033	3'351'328	
Ertrag	2'173'905	2'935'033	3'351'328	
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (–Aufwandüberschuss, +Ertragsüberschuss)	+521'341	-401'368	-216'283	

Investitionsrechnung

	Rechnung 2023	ergänzendes Budget 2024	Rechnung 2024
1 POLITIK UND VERWALTUNG	969-	24'031	19'566
Ausgaben	969	24'031	19'566
Einnahmen	-	-	-
2 BILDUNG	57'321	32'000	31'415
Ausgaben	57'321	32'000	31'415
Einnahmen	-	-	-
Schulinformatik	57'321	32'000	31'415
3 GESUNDHEIT UND SOZIALES	-	-	-
Ausgaben	-	-	-
Einnahmen	-	-	-
4 INFRASTRUKTUR, VERKEHR UND RAUMORDNUNG	1'630'030	468'132	241'487
Ausgaben	1'700'119	488'132	392'357
Einnahmen	70'089	20'000	150'869
Gemeindestrassen	420'235	179'428	181'075
Parkplätze	-	45'000	-
Werkdienst	119'447	86'776	124'013
Kanalisationsanlagen	102'546	29'298	-101'571
Abfallentsorgung	-	120'000	22'705
Hochwasserschutz	978'224	-	-
Vorprojekt ZEV	9'578	7'630	15'265
5 UMWELT UND LIEGENSCHAFTEN	165'450	944'359	839'437
Ausgaben	165'450	944'359	839'437
Einnahmen	-	-	-
Planungskredit Gemeindeverwaltung	165'450	-	-
Gemeindehaus Plus, öffentlicher Teil	-	728'359	717'311
Schulhaus	-	216'000	122'126
6 WIRTSCHAFT UND SICHERHEIT	-	-	-24'000
Ausgaben	-	-	-
Einnahmen	-	-	24'000
Beitrag an Sanierung Schiessstand	-	-	24'000
7 FINANZEN	-	-	-
Ausgaben	-	-	-
Einnahmen	-	-	-
8 KIESWERK	680'963	-315'690	-289'400
Ausgaben	680'963	390'000	416'290
Einnahmen	-	705'690	705'690
Investitionsausgaben	2'604'822	1'878'522	1'699'064
Investitionseinnahmen	70'089	725'690	880'559
Nettoinvestitionen	2'534'733	1'152'832	818'505

3. Kenntnisnahme Legislaturprogramm 2024 bis 2028

Das Legislaturprogramm ist in der ausführlichen Botschaft abgedruckt und kann auch unter www.ballwil.ch/publikationen eingesehen werden.

Antrag Gemeinderat

Der Gemeinderat beantragt, das Legislaturprogramm 2024 bis 2028 zustimmend zur Kenntnis zu nehmen.

Botschaft, Aktenauflage, Stimmrecht

In jede Haushaltung wird eine Kurzbotschaft versandt. Details zu den Traktanden können auf der Gemeindeverwaltung bezogen oder im Internet unter ballwil.ch eingesehen werden. Allfällige weitere Akten liegen auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Stimmberechtigt ist, wer spätestens am 5. Tag vor der Gemeindeversammlung in der Gemeinde Ballwil gesetzlich geregelten Wohnsitz hat und stimmfähig ist.

Parteierversammlungen

Die Mitte	Donnerstag, 15. Mai 2025, 19.30 Uhr, Wöschhüsli Margrethenhof
FDP/Die Liberalen	Separate Einladung
SVP	Dienstag, 27. Mai 2025, 19.30 Uhr, Restaurant Sternen



Gemeinderat Ballwil

Ambar 2
6275 Ballwil

Telefon 041 449 55 20
gemeindeverwaltung@ballwil.ch
www.ballwil.ch